

drive

DeVilbiss®
HEALTHCARE

Samsoft 175

GUIDE D'UTILISATION

User Manual • Bedienungsanleitung • Gebruiksaanwijzing



LÈVE-PATIENT
PATIENT LIFT
PATIENTENLIFT
PATIËNTLIFT



CE

Plus d'informations :
More information:
Weitere Informationen:
Meer informatie:



CONTENU

I - Caractéristiques techniques	3
1. <i>Samsoft 175</i>	3
2. Ensemble de levage.....	4
II - Utilisation prévue	4
III - Principes de montage	4
1. Terminologie générale.....	4
2. Déballage.....	5
3. Montage.....	5
4. Pliage.....	6
5. Séparation de la base du reste du lève-patient....	6
IV - Utilisation du <i>Samsoft 175</i>	7
1. Mise en service.....	7
2. Mise en charge.....	7
3. Problèmes rencontrés.....	7
4. Blocs batterie.....	7
V - Transfert du patient	7
1. Ecartement de l'embase.....	8
2. Palonnier.....	8
3. Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil.....	8
4. Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit.....	8
5. Transfert du patient allongé sur le sol.....	8
6. Déplacement.....	8
7. En option.....	8
VI - Gamme de sangles pour le <i>Samsoft 175</i>	9
1. Vérifications.....	9
2. Nettoyage.....	9
VII - Entretien du <i>Samsoft 175</i>	10
1. Nettoyage.....	10
2. Désinfection.....	10
3. Entretien journalier.....	10
4. Entretien courant.....	10
5. Maintenance préventive.....	10
VIII - Conditions de garantie et responsabilités	11
IX - Avant d'appeler le service après-vente Drive DeVilbiss Healthcare France	12
X - Carnet d'entretien	13



- Utiliser exclusivement les sangles fournies par Drive DeVilbiss Healthcare France.
- Poids maximum du patient **175 kg**.
- Lire attentivement la notice avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil doit être utilisé par un personnel qualifié et entraîné.
- Ne jamais utiliser un appareil défectueux.
- Une maintenance annuelle est obligatoire.

AVERTISSEMENTS

Il est de la responsabilité du loueur d'informer et de former l'utilisateur à la manipulation du lève-patient en détaillant les précautions d'emploi et les risques liés à une mauvaise utilisation. Les zones de pincement doivent faire l'objet d'explications

détaillées. Le loueur doit s'assurer que l'utilisateur a parfaitement compris les consignes de sécurité.

Lors du montage et de l'utilisation de l'appareil il est recommandé de tenir les mains éloignées des zones de pincement.

Lors d'une exposition prolongée de l'appareil à une source de chaleur, rayons du soleil à travers une vitre ou radiateur, s'assurer qu'il n'y pas de risque de brûlure avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil doit être utilisé dans un endroit dégagé de sorte que l'environnement ne gêne pas les manoeuvres.

Les sangles n'étant pas ignifugées, il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité de flammes ou de fumer à côté du dispositif. Ne pas utiliser ou stocker l'appareil dans un endroit trop humide ou à proximité de projections d'eau (pluie, douche...).

Dans des cas très particuliers d'utilisation, le fonctionnement de l'appareil peut être perturbé par des ondes radio électriques et électromagnétiques (proximité d'antenne de radiotéléphone...). En cas de dysfonctionnement, ne pas utiliser l'appareil. L'utilisation du lève-patient peut interférer sur des systèmes électroniques sensibles, dans ce cas ne pas utiliser l'appareil.

Le poids et l'encombrement des composants sont tels qu'il existe des risques lors des manipulations de démontage et de remontage ; il est donc fortement souhaitable de se faire assister et de prendre garde au risque de pincement.

SYMBÔLES ET EXPLICATIONS

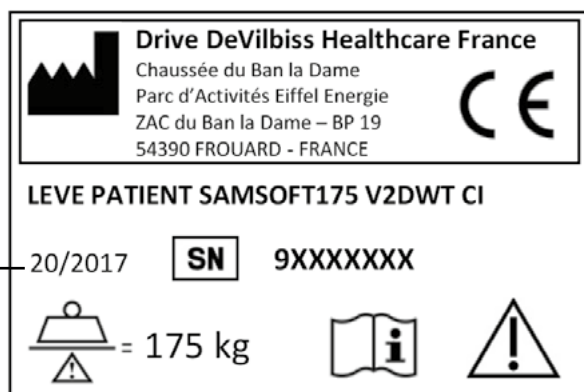
	Poids maximum utilisateur
	Attention danger
	Lire attentivement la notice
	Dispositif conforme à la directive 93/42/CEE
	Dispositif soumis à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et mis sur le marché après le 13 août 2015.
	Fabricant du dispositif
	Numéro de série



- Vérifier que la bague rouge de descente d'urgence est en position haute.
- Vérifier que l'anneau élastique est correctement engagé dans la gorge de l'axe.
- Vérifier que la goupille élastique est correctement orientée de chaque côté de la patte, et bien fermée.
- Vérifier que la goupille bêta au bas du mât est correctement positionnée.
- Vérifier que le bouton papillon est correctement vissé.

Roues arrière	∅ 7,5 x 6 cm équipées d'un frein
Structure	Acier
Revêtement	Epoxy RAL 7005 - 7004 - 8000N
Vérin électrique (montée)	24 V continu 8000N
Débrayage mécanique de la tige du vérin (bague rouge)	
Alimentation par batteries	2 x 4,5 Ah, 12 V (incluses dans le bloc batteries)
Chargeur de batterie externe	
Indicateur de charge batterie	Par LED
Boutons	Arrêt d'urgence et descente d'urgence
Autonomie de l'appareil en nombre de cycles (montée/descente) avec un poids moyen de 100 kg avec des batteries neuves et chargées	80 cycles
Année de marquage CE	2014

ETIQUETTE D'IDENTIFICATION

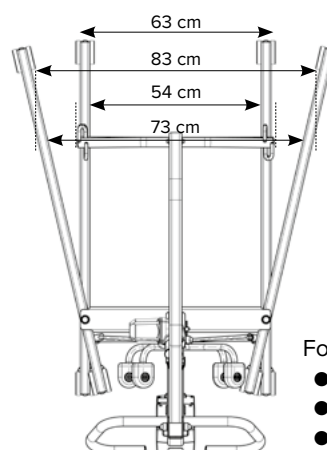


→ Date de fabrication (semaine/année)

Dispositif conforme à la norme ISO 10535



Important : cet appareil doit être utilisé avec des sangles (éléments de sécurité) exclusivement fournies par Drive DeVilbiss Healthcare France.



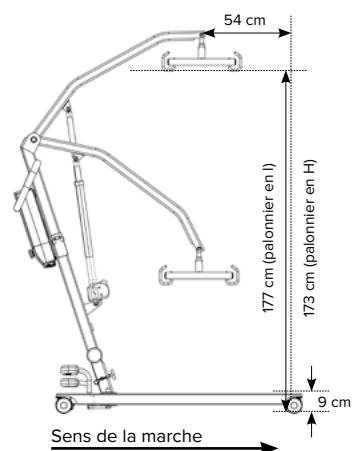
Force de commande actionnée :

- par un doigt : < 5 N
- par la main : < 105 N
- par le pied : < 300 N

I - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. *Samsoft 175*

Dimensions (plié)	Lxlxh 130x63x40 cm
Dimensions (déplié)	Lxlxh 133x63x134 cm
Capacité de levage	175 kg
Ecartement des pieds intérieur	54 cm min à 83 cm max
Diamètre de giration	144 cm
Hauteur de la base	9 cm
Temps de montée	38 s (à vide)
Poids de l'appareil	38,4 kg
Durée de vie	10000 cycles à 175 kg
Roues avant	∅ 7,5 x 6 cm sans frein



Cotes +/- 1 cm

2) Ensemble de levage

Boîtier autonome : (boîtier de contrôle + bloc batteries)

Dimensions	L=368 mm l=120 mm h=107,6 mm
Poids	4,8 kg
Protection	Limiteur de courant
Tension de sortie	24 V continu
Courant de sortie	8,5A maxi
Nombre de sorties	1
Tension batteries	2 batteries de 12 V
Capacité batteries	4,5 Ah
Autonomie	80 cycles environ
Durée de charge	8 h
Bouton coup de poing arrêt d'urgence / touche descente d'urgence	Sur boîtier de contrôle
Voyant batterie	chargée/déchargée
Indice de protection	IP 54

Actionneur ou vérin :

Alimentation	24 V continu
Entraxe maxi	895 mm
Course maxi	300 mm
Force de poussée maxi	8000 N
Temps de montée à vide	38 s
Temps de montée en charge	54 s
Vitesse à vide	26 mm/s
Vitesse en charge	19 mm/s
Poids	3,5 kg
Indice de protection	IP X4
Débrayage mécanique / écrou de sécurité	
Niveau sonore	≤ 60 dB

Chargeur de batterie externe :

Alimentation	230 V AC 50-60 Hz
Sortie	24 V continu
Indice de protection	IP 20

CERTIFICATION

Le *Samsoft 175* est certifié conforme à la norme ISO 10535 (mars 2007) : lève-personnes pour transférer des personnes handicapées. Exigences et méthodes d'essai.

II - UTILISATION PRÉVUE

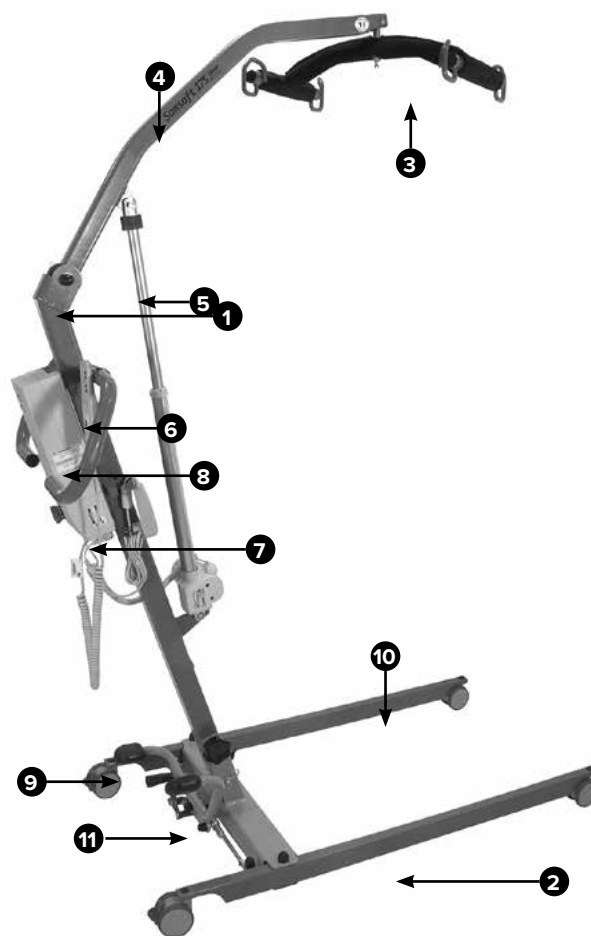
● Cet appareil est destiné au transfert de patients à mobilité réduite ; il peut être utilisé en combinaison avec un fauteuil roulant, un siège de douche, un lit ou un siège de WC.



Ne convient pas à des enfants de moins de 12 ans, ni à des patients atteints de troubles mentaux ou ayant une morphologie incompatible avec ce type de transfert.

III - PRINCIPES DE MONTAGE

1) Terminologie générale



- | | |
|-------------------------|---|
| 1 - Mât | 8 - Bloc batteries |
| 2 - Base | 9 - Pédale d'écartement des longerons |
| 3 - Palonnier | 10 - Longeron |
| 4 - Flèche | 11 - Système de blocage des longerons en position ouverte (en option) |
| 5 - Vérin de levée | |
| 6 - Télécommande | |
| 7 - Boîtier de contrôle | |

2) Déballage

Vérifier que les différents éléments composant l'appareil n'ont pas subi de détérioration pendant le transport. Vérifier la présence des accessoires comprenant : l'ensemble de levage (boîtier avec bloc batteries, vérin, télécommande), chargeur batteries, un guide d'utilisation et éventuellement une sangle si commandée.

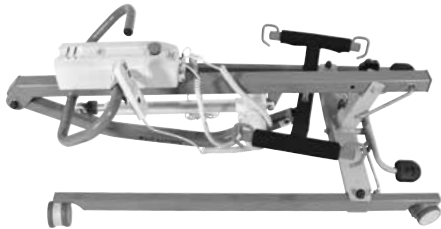
Nota : Notre appareil est monté et testé sur notre site de fabrication, mais son conditionnement nécessite un pliage.

3) Montage

A - Pièces fournies :

- 1 - Structure *Samssoft 175* avec ensemble de levage : boîtier (incluant bloc batteries), vérin et télécommande, chargeur batteries.
- 2 - Un guide d'utilisation *Samssoft 175*.
- 3 - Éventuellement une sangle, si commandée.

Samssoft 175 présenté assemblé et plié :

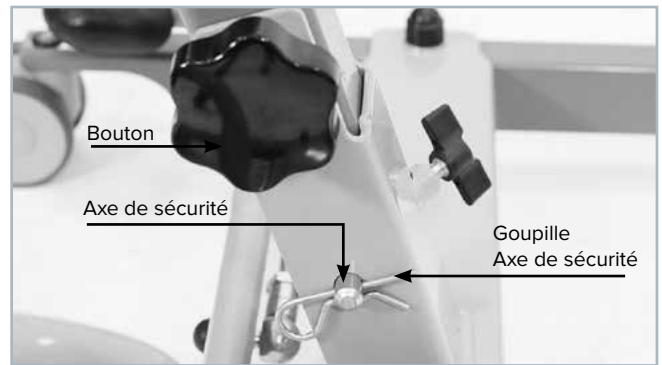
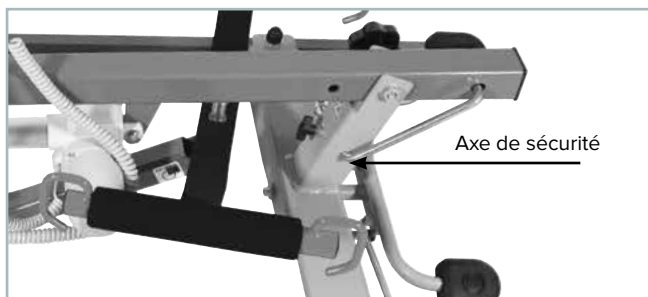


⚠ ATTENTION : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les axes, vis et goupilles manipulés lors de l'installation sont parfaitement engagés dans leurs supports respectifs et qu'ils sont correctement verrouillés.

Le *Samssoft 175* est fonctionnel sous réserve de bien utiliser la sangle compatible avec cet appareil et de respecter la charge maximim admissible 175 kg.

B - Mise en place de la structure

- 1 - Retirer la structure du carton, (éventuellement en coupant les angles du carton), poser la structure sur un sol plat et bloquer les freins de roues.
- 2 - En bas du mât, après avoir retiré la goupille, retirer de l'orifice l'axe de securite du mât.



3 - Redresser le mât puis positionner l'axe de sécurité du mât dans le second orifice et remettre la goupille. Serrer la vis de rattrapage de jeu (vis papillon noire).

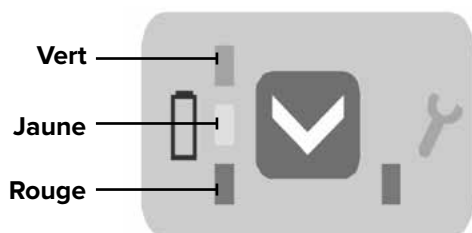


4 - A l'aide de la télécommande, faire sortir la tige du vérin afin de déplier la flèche. La rótule qui relie le palonnier au mât se détache automatiquement.



5 - Vérifier que le boîtier est bien chargé

- Vert : batteries complètement chargées.
- Vert et jaune : batteries chargées au 3/4.
- Jaune : batteries chargées à 1/2.
- Jaune et rouge : batteries presque vides, mettre en charge.
- Rouge : batteries vides, elles doivent être chargées immédiatement au risque de réduire leur durée de vie.
- Si le voyant rouge est allumé (sous la petite clef), l'appareil nécessite une maintenance particulière, contacter le SAV drive DeVilbiss Healthcare France.
- Lorsque plusieurs bips répétés se font entendre lors de la montée du lève-patient, il s'agit d'un avertissement indiquant la charge faible des batteries.

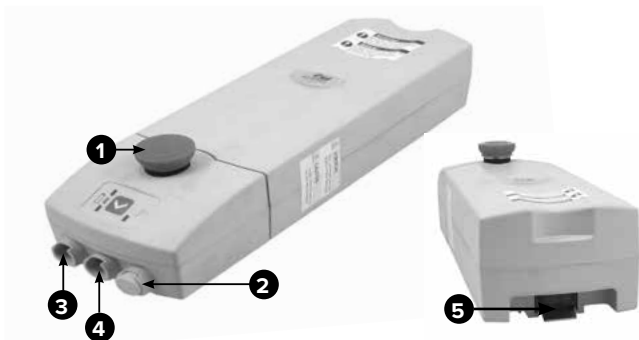


6 - Si un jeu apparaît dans la pédale lors de l'utilisation du lève-patient, il peut être réglé à l'aide des biellettes.



Boîtier d'alimentation

(incluant bloc batteries)



- 1 - Bouton coup de poing d'arrêt d'urgence
- 2 - Touche descente électrique d'urgence
- 3 - Fiche connexion verin
- 4 - Fiche connexion télécommande
- 5 - Bouton déverrouillage bloc batteries

4) Pliage

Le pliage est à effectuer pour le transport de l'appareil.

- Appuyer sur la télécommande pour replier la flèche jusqu'à ce que la rotule du palonnier se trouve en face du clip du mât.
- Clipper la rotule dans le mât.
- Enlever la goupille et l'axe de sécurité mât.
- Abaisser l'ensemble mât/flèche/palonnier sur les longerons.



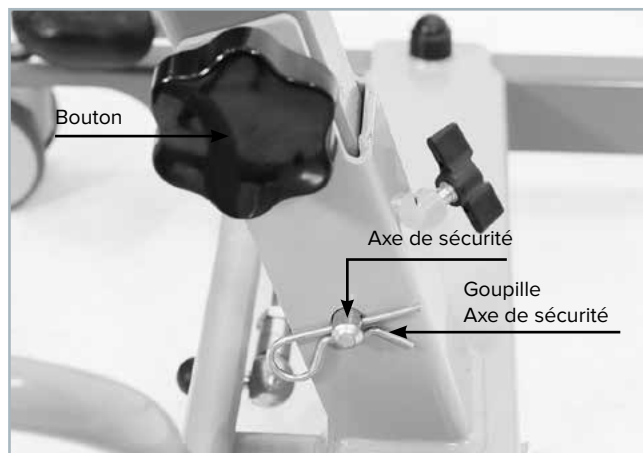
ATTENTION : risque de pincement

- Remettre l'axe de sécurité du mât dans sa première position, remettre sa goupille.
- L'appareil peut être transporté ou stocké à la verticale.



5) Séparation de la base du reste du lève-patient

Afin de faciliter le transport du *Samssoft 175*, il est possible de le démonter en deux parties en dévissant complètement le bouton et en retirant l'axe de sécurité.



⚠ ATTENTION : Devisser partiellement la vis de rattrapage de jeu avant de séparer le mât de la base roulante. Après remontage, vérifier que tous les éléments de fixation et la goupille de sécurité sont bien en place. Serrer fortement le bouton.



Poids de la base roulante : 15,8 kg

Poids du mât, flèche et palonnier : 22,6 kg

IV - UTILISATION DU *Samsoft 175*

⚠ AVERTISSEMENT : Le *Samsoft 175* doit être utilisé exclusivement en intérieur sur un sol plan, stable et adhérent ; il doit être manipulé par un personnel compétent formé à l'utilisation de ce type d'appareil.

1) Mise en service :

Lorsque tous les raccordements sont connectés :

- Faire fonctionner l'appareil avec la télécommande.
- Vérifier la charge des batteries (voir code couleur chap. III. 3 - B-5).
- L'appareil est prêt à fonctionner.

2) Mise en charge :

⚠ La mise en charge du boîtier est à effectuer chaque soir. Effectuer cette opération dans un local bien aéré, vérifier l'état du cordon secteur avant de le brancher.

● La batterie de ce lève-patient peut être chargée selon deux méthodes, vous pouvez la brancher directement sur une prise secteur, ou la retirer de son support et la brancher sur une prise secteur pour éviter d'avoir à déplacer le lève-patient.

Durant la charge, le voyant vert clignote.

- Lorsque le voyant vert est fixe, la charge est terminée (voir code couleur chap. III. 3 - B-5).
- L'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

3) Problèmes rencontrés

● Dans le cas où la télécommande ne peut faire redescendre le patient, appuyer sur le bouton descente d'urgence.

● Si le voyant rouge s'allume en continu lors d'une levée ou descente, mettre l'appareil en charge.

● Si la télécommande ou le vérin ne fonctionne pas, vérifier les connexions.

En cas de problème lors d'une levée ou descente d'un patient, se servir de l'arrêt d'urgence en appuyant dessus et le réarmer en le tirant.

En cas de problème d'alimentation électrique, il est possible de descendre ou monter manuellement la flèche en appuyant et en tournant la bague rouge située à l'extrémité de la tige du vérin.

Ne pas oublier de la remettre en position.

⚠ ATTENTION : Le vérin ne doit être utilisé qu'en service discontinu : **2 minutes de travail puis 18 minutes de repos. Ne pas dépasser 2 minutes de fonctionnement en continu.**

Toute fréquence d'utilisation excédant le cycle ci-dessus peut entraîner une dégradation de l'ensemble de levage (vérin/boîtier de commande). Cette dégradation est exclue de la garantie.

4) Bloc batteries

Les 2 batteries incluses dans le boîtier du bloc ne nécessitent pas d'entretien spécifique. Elles doivent cependant être régulièrement chargées afin de préserver leur durée de vie (minimum tous les 3 mois).

Sur demande en option, un second bloc batteries vous permettra de disposer d'un appareil fonctionnel 24 h sur 24.

V - TRANSFERT DU PATIENT

Avant de procéder à la mise en place et au transfert du patient, s'assurer que :

- Le poids du patient est compatible avec la charge maximum admissible par ce lève-patient - 175kg maxi-
- Les batteries sont chargées et que l'appareil est parfaitement opérationnel.
- Le sol est stable et plat.
- Les freins de l'appareil sont fonctionnels.
- La sangle est compatible avec le *Samsoft 175* (sangle Drive Devibiss Healthcare France).
- Les attaches de la sangle et les éléments de soutien du patient sont en parfait état.
- Vérifier, dans le carnet d'entretien inclus dans ce guide d'utilisation, qu'une maintenance régulière est effectuée une fois par an au moins (voir carnet d'entretien inclus dans ce guide d'utilisation).
- Si le patient est agité, un accompagnateur sécurise le déplacement du patient.

Ces vérifications effectuées, vous pouvez transférer le patient.

- ⚠ ATTENTION : Ecarter au maximum l'embase de l'appareil avant de lever ou déplacer le patient. Ne pas mettre les freins de roues. Ne pas poursuivre la montée ou descente du patient si les 4 roues ne sont pas en appui sur le sol. La levée doit se faire très progressivement en vérifiant que le patient est bien positionné dans la sangle et qu'il n'y a pas de risque de basculement lié à un porte-à-faux excessif.**

1) Ecartement de l'embase

Appuyer sur la pédale d'écartement pour ouvrir ou fermer l'embase du **Samsoft 175**. Sa nouvelle conception réduit considérablement l'effort.

2) Palonnier

Ce lève-patient est équipé d'un palonnier disposant de crochets anti-retour.

Avant de transférer le patient, assurez-vous que chaque boucle de la sangle est à l'intérieur des crochets.



3) Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil

- Positionner le patient sur le côté.
- Placer la sangle sous le patient.
- Vérifier que la partie dorsale de la sangle soit bien positionnée (des épaules au coccyx).
- Allonger le patient sur le dos.
- Passer chaque jambette sous chaque cuisse du patient.
- Positionner l'appareil au niveau du patient.
- Accrocher chaque boucle de la sangle à l'intérieur des crochets du palonnier.
- Le patient est prêt à être transféré du lit vers un fauteuil.

4) Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit

- Basculer le patient vers l'avant tout en le maintenant.

- Faire glisser la sangle dans le dos du patient jusqu'au niveau du coccyx.
- Passer chaque jambette sous chaque cuisse du patient.
- Positionner l'appareil au niveau du patient.
- Accrocher chaque boucle de la sangle à l'intérieur des crochets du palonnier.
- Le patient est prêt à être transféré d'un fauteuil vers un lit.

Points particuliers :

- Lors de la mise en place de la sangle, vérifier que celle-ci ne fasse pas de plis au niveau des jambes afin de ne pas blesser le patient.
- Ne pas mettre les freins de l'appareil lors de la levée de façon que celui-ci se positionne correctement vis-à-vis du patient.

ATTENTION

- ⚠ En cas de problème d'alimentation électrique, il est possible de descendre ou monter manuellement la flèche en appuyant et en tournant la bague rouge située à l'extrémité de la tige du vérin.**

5) Transfert d'un patient allongé sur le sol

Le poids du patient ne doit pas excéder 175 Kg et le lève-patient doit être placé de telle sorte que la tête et le buste du patient soient situés à l'intérieur des longerons. Effectuer la montée très progressivement en veillant à ce que le patient reste bien positionné à l'intérieur des sangles.

6) Déplacement

Bien que cette opération soit fortement déconseillée, il est possible d'utiliser le lève-patient pour effectuer un déplacement très court avec le patient suspendu (ex : du lit à la douche).

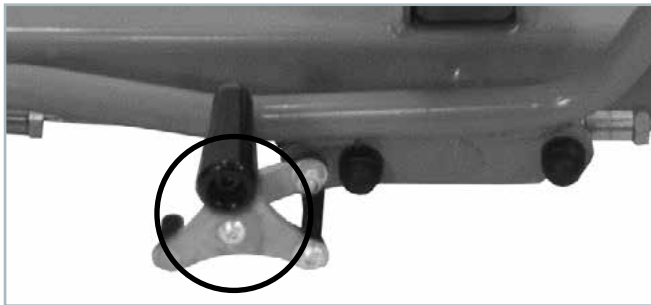
Utiliser les poignées pour déplacer et guider le lève-patient en se faisant assister d'une tierce-personne qui sécurisera le patient.



- Ne pas pousser ou tirer sur les sangles pour déplacer le lève-patient.
- Ne pas déplacer un patient agité.

7) En option

Système de blocage de longerons en position ouvert : en cas de besoin, vous pouvez verrouiller les longerons en position ouverte.



VERROUILLAGE :

Lorsque les longerons sont écartés (pédale d'ouverture en appui sur le longeron droit), verrouiller la pédale en poussant la manette de blocage vers le bas.



DÉVERROUILLAGE :

Tirer la manette de blocage vers le haut pour déverrouiller la pédale, puis refermer les longerons en poussant sur la pédale de gauche.



VI - GAMME DE SANGLES POUR *Samsoft 175*

Sangles de transfert pour palonnier à 4 points d'attache.
Charge maxi 250 kg.
Voir documentation spécifique aux sangles Drive
DeVilbiss Healthcare France.

⚠ Ne pas dépasser la charge maximale du lève-patient.

Filet bain Taille M
Filet bain Taille L
Polyester confort Taille M
Polyester confort Taille L

Hamac filet bain Taille UNIQUE

Hamac filet toilette Taille UNIQUE

1) Vérifications

(A effectuer par un personnel compétent)
Avant chaque utilisation, vérifier l'état des sangles : pas de couture décousue, le tissu et les sangles ne doivent pas être effilochés, pas de déchirure ni trace d'usure (trame du tissu transparente).

2) Nettoyage

(chaque fois que cela est nécessaire et à effectuer par un personnel compétent)

- Les sangles en polyester peuvent être lavées à 40° maxi. Pour les autres, se reporter à la notice jointe à la sangle.

VII - ENTRETIEN DU *Samssoft 175*

Débrancher le cordon secteur et retirer le bloc batteries avant toute intervention.

1) Nettoyage

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent).

- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution savonneuse suivi d'un rinçage et d'un essuyage méticuleux.
- Ne pas employer de détergent trop agressif, ne pas nettoyer à grande eau.

2) Désinfection

(en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent).

- La désinfection se fait à l'aide de solutions détergentes et désinfectantes pulvérisées sur les surfaces externes de l'appareil.

Il s'agit d'une solution moussante qui ne nécessite pas de rinçage mais un simple essuyage. Nos services internes utilisent des solutions de la marque ANIOS.

3) Entretien journalier

Mettre le bloc batteries en charge toutes les nuits.

4) Entretien courant

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent).

L'entretien courant consiste à vérifier la fonctionnalité de l'appareil :

- L'appareil positionné sur un sol plan, vérifier que les 4 roues sont en appui.
- Lorsque les freins sont engagés, l'appareil ne doit pas pouvoir être déplacé (sol plan et adhérent).
- Faire fonctionner l'appareil, à vide, vérifier que le bras et les longerons se déplacent sans à-coups et sans bruit.
- Manipuler les poignées situées sur le mât et vérifier qu'il n'y a pas de jeu entre le bras et le mât et entre le mât et les longerons.
- Vérifier que les carters et boîtiers de protection en plastique ne sont pas cassés et qu'ils ne présentent pas de fissure ou de parties manquantes.
- Vérifier l'état des câbles de liaison : cordon secteur, télécommande et vérin, si un câble présente la moindre trace de brûlure, d'usure, de coup ou si les fils sont apparents, mettre l'appareil immédiatement en quarantaine et faire remplacer les câbles par le service technique.

5) Maintenance préventive

(annuelle ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

- Une visite annuelle de contrôle de l'appareil est indispensable.
- Bloc batteries à changer environ tous les 18 mois suivant utilisation.
- Axe de suspension du palonnier à vérifier impérativement tous les ans lors de la maintenance. La maintenance annuelle doit être effectuée par un personnel de formation technique qualifié et entraîné à la maintenance des appareils électromécaniques. Les opérations de maintenance ne nécessitent pas d'outillage particulier, un outillage adéquat doit être utilisé selon les règles de l'art. Les serrages mécaniques, les jeux et ajustements doivent être exécutés selon les règles de l'art.

5.1) Inspection mécanique

- Vérification des soudures. Contrôle visuel.
- Vérification des alignements. Contrôle visuel.
- Vérification et graissage après démontage des pivots de mât et de longerons.
- Vérification et graissage des fixations du vérin.
- Reprise des serrages de toutes les pièces.
- Démontage, nettoyage et graissage des roulettes avant et arrière.
- Démontage, nettoyage et graissage de l'articulation mât. Vérification de la fixation, du jeu des roulettes et de l'efficacité des freins. Les pièces mécaniques présentant une fissure, des traces d'usure ou de défaut géométrique doivent être remplacées par des composants d'origine fournis par Drive DeVilbiss Healthcare France.

5.2) Inspection électrique

- Vérification de la télécommande.
- Contrôle du chargeur.
- Contrôle du boîtier de commande et du vérin.
- Contrôle de la vitesse montée/descente.
- Contrôle de l'arrêt d'urgence et de la descente d'urgence.
- Etat des câbles électriques (changer les câbles en cas de doute).

Remplacer les câbles électriques, et ou les composants auxquels ils sont reliés, s'ils présentent des traces d'usure, de coupure de la gaine, de dégradation des prises ou un noircissement des plastiques et gaine autour des zones de raccordement. Remplacer les composants défectueux par des composants d'origine. Ne jamais démonter les carters de protection du vérin, bloc batteries, télécommande, boîtier de contrôle et chargeur batteries.

5.3) Test de charge

- Mise en charge du bloc batteries.
- Vérification de la puissance et de l'autonomie du bloc batteries.
- Test de l'appareil à pleine charge 175 kg et contrôle du seuil de coupure (230 kg ± 10 kg).

5.4) Les sangles

Les sangles doivent être vérifiées au moins une fois par mois, ou plus régulièrement en cas d'utilisation intensive, en s'assurant que les coutures ne sont pas décousues, la trame des toiles et des sangles n'est pas apparente et qu'il n'y a pas de partie déchirée.

Ne jamais utiliser une sangle en mauvais état.



Les pièces usées ou présentant un défaut de fonctionnement doivent être remplacées par des pièces d'origine, fabriquées par Drive DeVilbiss Healthcare France.

Faire des essais avec une charge avant de remettre l'appareil en service.

5.5) Carnet d'entretien

Chaque opération de maintenance ou intervention doit être consignée dans le carnet d'entretien joint à cette notice.

5.6) Expédition, stockage et destruction

- Le retour ou le transport de l'appareil doit se faire dans son emballage d'origine.
- Avant de stocker l'appareil, procéder à un nettoyage complet et vérifier le fonctionnement de l'appareil ; ranger l'appareil dans un local sec et à l'abri de la poussière et de l'humidité. Les batteries doivent être complètement chargées et rechargées tous les 3 mois.
- A la mise en service après stockage, recharger le bloc batteries, vérifier le fonctionnement avant toute nouvelle utilisation.
- Température de stockage :..... de 0 à + 50 °C
..... Hygrométrie de 10 à 80%
- Température d'utilisation :..... de + 10 à + 40 °C
..... Hygrométrie de 30 à 80%
- La destruction des pièces défectueuses, des emballages et des blocs batteries doit être confiée à des centres de traitement des déchets agréés.
- Le dispositif concerné ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais remis à un point de collecte approprié ou à un distributeur.

- En respectant ces consignes, vous contribuez à faire un geste pour l'environnement en participant à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

VIII - CONDITIONS DE GARANTIE ET RESPONSABILITÉS

- Le *Samsoft 175* est garanti 5 ans sur structure, vérin et boîtier de contrôle, dans le cadre d'une utilisation normale suivant les instructions de ce guide. Sont exclus de la garantie les négligences, erreurs de manipulation ou accidents. La télécommande est garantie 3 mois et le bloc batterie 6 mois.

- **Toute modification ou adjonction d'accessoires sans autorisation écrite de Drive DeVilbiss Healthcare France, exclura de facto l'appareil de la garantie et de la responsabilité de Drive DeVilbiss Healthcare France. En particulier, l'utilisation de sangles, non commercialisées par Drive DeVilbiss Healthcare France pour cet appareil, ne saurait engager notre responsabilité.**

- Les contrôles et vérifications périodiques mentionnés dans le paragraphe précédent, doivent être effectués par un personnel compétent et inscrits dans le carnet d'entretien de l'appareil.

Hors période de garantie, en cas de non respect de ces contrôles et vérifications, notre responsabilité ne saurait être engagée. Seules des pièces détachées et composants fournis par Drive DeVilbiss Healthcare France peuvent être utilisés pour effectuer des réparations.

IX - AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE DRIVE DEVILBISS HEALTHCARE FRANCE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Rien ne se passe lorsque l'on appuie sur l'une des touches de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le cordon de la télécommande n'est pas bien enfiché dans son logement. ▶ Le câble de la télécommande est coupé. ▶ Le bloc batteries n'est pas alimenté. ▶ Le bloc batteries est déchargé. ▶ La fiche de connexion du vérin n'est pas correctement enfichée. ▶ Le cordon du vérin est coupé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Enficher la fiche correctement. ▶ Remplacer la télécommande. ▶ Désenclencher le bouton coup de poing rouge. ▶ Recharger le bloc batteries. ▶ Enficher la fiche correctement. ▶ Changer le vérin.
Un vérin émet un bruit anormal.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le facteur de marche 2 mn/18 mn n'a pas été respecté. ▶ Le pignon ou l'écrou supportant le tube de poussée est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Envoyer le vérin au SAV de Drive DeVilbiss Healthcare France pour vérification. ▶ Envoyer le vérin au SAV de Drive DeVilbiss Healthcare France pour vérification.
Le vérin fonctionne mais très lentement.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le bloc batteries est déchargé. ▶ Le bloc batteries ne tient plus la charge. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Recharger le bloc batteries. ▶ Remplacer le bloc batteries.
Les batteries ne se rechargent pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le câble de secteur n'est pas correctement raccordé. ▶ Il n'y a pas de tension sur la prise secteur. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier le raccordement de la prise secteur. ▶ Vérifier la présence du secteur sur la prise murale.
Le voyant rouge sous la petite clef est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ L'appareil nécessite une maintenance particulière. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le SAV Drive DeVilbiss Healthcare France.
Le voyant jaune du boîtier de contrôle s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le bloc batteries est chargé à moitié. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prévoir de recharger le bloc batteries.
Aucun voyant du boîtier de contrôle ne s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le bloc batteries est hors service. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Changer le bloc batteries.
Le voyant rouge du boîtier de contrôle s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le bloc batteries est déchargé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Recharger immédiatement le bloc batteries.
La bague rouge de descente d'urgence sur la tige du vérin tourne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La tige du vérin est débrayée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pousser la bague vers le haut.

X - CARNET D'ENTRETIEN

N° DE SÉRIE DE L'APPAREIL :

ETABLISSEMENT :

Fiche à photocopier et à remettre au technicien lors de toute intervention sur l'appareil.

En cas d'incident, seule la présentation de toutes les fiches remplies de ce carnet permet de déterminer la responsabilité de cet incident.

DATE	Nature de l'intervention : Vérification, contrôle, devis, réparation...	Descriptif de l'intervention	Nom et qualité du technicien

GUIDE D'UTILISATION/OPERATING INSTRUCTIONS/ GEBRAUCHSANWEISUNG/GEBRUIKSAANWIJZING *Samsoft 175*

Irrtum und Änderungen vorbehalten / Errors and alterations excepted /
Sous réserve d'erreurs et de modifications / Fouten en wijzigingen voorbehouden

M 54073700-072017-rev1



Drive DeVilbiss Healthcare France

Chaussée du Ban la Dame - Parc d'activités Eiffel Energie
ZAC du Ban la Dame - BP 19 - 54390 FROUARD - FRANCE
Tél. +33(0)3 83 495 495 - Fax +33(0)3 83 495 496